

[Texte]

regard to clause 24(6) regarding a claim being heard by one member of a commission. I think you suggested that it should be two instead of one. I just want to pursue that a little bit further. One can be unanimous and three have to be unanimous but I do not see how two could be of one mind.

Mr. Gadbois: I think that you noted that we said at least two.

Mr. Hymmen: At least two.

Mr. Gadbois: We felt that one as is provided in the Bill now may be a little too unilateral, particularly where large claims are made. It is true that sometimes with two you cannot get a consensus of decision and that you may have—I do not want to call it a hung jury type—but at least there is a buffer action of one member against the other and both realizing they have to give a decision. I think they would come to a concensus of opinion. Three sounds a little burdensome, particularly when you enter into the number of commissioners that you will have on that commission. If you have to have three commissioners sitting at all times, then I suppose you will have to have quite a number of commissioners on that commission. That is the way we felt when we said two but it is anybody's opinion.

Mr. Hymmen: Thank you.

The Chairman: Before we go further I would like find out if it is now the consensus of the Committee to have the brief presented to us today by Quebec Hydro appended to the Minutes of this meeting?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: They gave us a brief run down but not the complete statement. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Is the Committee also in agreement to do the same with regard to this morning's meeting and the complete brief of Canadian General Electric Company Limited?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Orange.

Mr. Orange: Mr. Chairman, I would just like to pursue this last point a little bit further with Mr. Gadbois. Sir, that whole clause we are dealing with really is the emergency section to meet a catastrophe and I wonder whether in this context your objections might not be withdrawn. In the event of a catas-

[Interprétation]

rapport avec l'article 24 (6) concernant le fait qu'un seul membre de la Commission examine des réclamations. Vous dites qu'il faudrait y en avoir deux au lieu d'un. Je voudrais examiner votre argument. Pour ce qui est de l'unanimité, c'est possible pour une ou trois personnes, mais non deux.

M. Gadbois: Vous noterez que nous disons «au moins deux».

M. Hymmen: Au moins deux.

M. Gadbois: Nous avons pensé qu'une seule personne, tel qu'il est stipulé dans le projet de loi, signifie une décision unilatérale. Cela n'est pas bon dans le cas de réclamations trop importantes. Il est peut-être vrai que deux personnes peuvent ne pas toujours être d'accord, mais au moins les deux personnes sont forcées de se rendre compte qu'elles doivent rendre une décision. Elles devront en arriver à se mettre d'accord de toute façon. Quant à proposer trois commissaires, il me semble que ce soit trop pour la Commission, surtout s'ils doivent siéger tout le temps; cela fera beaucoup de commissaires à la Commission. C'est la raison pour laquelle nous avons suggéré deux commissaires. Naturellement, c'est notre point de vue.

M. Hymmen: Merci.

Le président: Avant de poursuivre, j'aimerais savoir si le Comité est d'accord pour que le mémoire qui nous est présenté aujourd'hui par l'Hydro-Québec figure en appendice des procès-verbaux.

Des voix: D'accord.

Le président: Le résumé du mémoire que l'Hydro-Québec nous a remis, mais pas celui-ci au complet.

Des voix: D'accord.

Le président: Le Comité voudrait-ils faire la même chose en ce qui concerne la réunion qui s'est tenue ce matin et le mémoire que nous avons reçu de la Compagnie Générale électrique du Canada limitée.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Orange.

M. Orange: J'aimerais continuer la discussion avec M. Gadbois. Monsieur, cet article dont nous parlons vise en fait les mesures d'urgence en cas de catastrophe. Je me demande si dans ce contexte vous ne pourriez pas retirer vos objections. Dans le cas d'une catastrophe générale, où il faudrait s'occuper